

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٦ لسنة ٢٠٠٠

بشأن الموافقة على التعديل الرابع لاتفاق منحة الهدف الاستراتيجى  
لمشروع السكان / تنظيم الأسرة والصحة الإنجابية ( المرحلة الرابعة )  
بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية  
الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية  
الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٩/٧/٥

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :

**قرر :**

( مادة وحيدة )

ووفق على التعديل الرابع لاتفاق منحة الهدف الاستراتيجى لمشروع السكان / تنظيم  
الأسرة والصحة الإنجابية ( المرحلة الرابعة ) بين حكومتى جمهورية مصر العربية  
والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع  
فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٩/٧/٥ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ،

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٨ رمضان سنة ١٤٢٠ هـ

( الموافق ٥ يناير سنة ٢٠٠٠ م )

حسنى مبارك

اتفاق منحة الوكالة الأمريكية  
للتنمية الدولية  
رقم ٢٦٣-٢٦٧

## التعديل الرابع

للمدف الاستراتيجي لاتفاق منحة

السكان / تنظيم الأسرة والصحة الإنجابية

( مرحلة رابعة )

بين حكومة جمهورية مصر العربية

وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٩٩٩/٧/٥

التعديل الرابع المؤرخ ١٩٩٩/٧/٥ لاتفاق الهدف الاستراتيجي الموقع في ٢٩  
سبتمبر ١٩٩٧ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة  
من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ( الوكالة ) بشأن السكان / تنظيم الأسرة  
والصحة الإنجابية ( مرحلة رابعة ) .

بند ١ - تعديل اتفاقية المنحة على النحو التالي :

( أ ) يعدل بند ( ٣ - ١ ) بحذف « واحد وعشرين مليوناً وسبعة وستين  
ألف دولار أمريكي » ( ٢١,٠٦٧,٠٠٠ دولار أمريكي ) ويحل  
محلها « واحد وثلاثون مليوناً ومائتان وسبعة وستون ألف دولار  
أمريكي » ( ٣١,٢٦٧,٠٠٠ دولار أمريكي ) .

( ب ) يحذف بالكامل المرفق رقم ( ١ ) بالملحق رقم ( ١ ) الخطة المالية التوضيحية  
( مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ) ويحل محلها المرفق رقم ( ١ )  
للملحق رقم ( ١ ) ، الخطة المالية التوضيحية ( مساهمة الوكالة  
الأمريكية للتنمية الدولية ) المرفق بهذا التعديل .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية وفي حالة وجود غموض  
أو خلاف بين النصين يرجع النص الإنجليزي .

بند ٣ - فيما عدا ما قد تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل الاتفاقية سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقاً لجميع أحكامها .

بند ٤ - النفاذ :

يصبح هذا التعديل ساري المفعول من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

يتخذ المتلقى كافة الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة الأمريكية في حينه بإتمام التصديق .

وإشهاداً على ذلك فإن كلا من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين ، قد وقعوا على هذا التعديل بأسمائهم وتم تسليمه في اليوم والسنة المحددين أعلاه .

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع :

الاسم : دانيال س . كيرتزر

الوظيفة : السفير الأمريكي

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

الاسم : الاستاذ / ظافر سليم البشرى

الوظيفة : وزير الدولة للتخطيط

والتعاون الدولي

التوقيع :

الاسم : توني كريستيانسن

الوظيفة : مساعد مدير الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية بمصر

التوقيع :

الاسم : د / حسن سليم

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون

الاقتصادي مع الولايات

المتحدة الأمريكية

## الجهات المنفذة

ومن أجل علم الجهة المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلها عليه باسمه .

التوقيع :

الاسم : دكتور / إسماعيل سلام

الوظيفة : وزير الصحة والسكان

التوقيع :

الاسم : دكتور / صفوت الشريف

الوظيفة : وزير الإعلام

التوقيع :

الاسم : دكتور / ماهر مهران

الوظيفة : السكرتير العام للمجلس القومي للسكان

مرفق رقم ١-١

السكان / تنظيم الأسرة والصحة الإنجابية ( مرحلة أربعة )  
 اتفاقية منحة المهدف الاستراتيجي رقم ٢٦٣-٢٦٧  
 التعديل الرابع - الخطة المالية التوضيحية

مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ( بالآلاف دولار )					
إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية طوال حياة المشروع	التزامات مستقبلية	إجمالي مساهمة الوكالة الأمريكية حتى تاريخه	التزام التعديل الحالي	التزام الوكالة الأمريكية السابق حتى تاريخه	المدخلات المحددة للنشاط
٨٩,٥٦٠	٥٨,٣٩٣٠	٣١,١٦٧	١٠,٢٠٠	٢٠,٩٦٧	أنشطة البرنامج * مراجعة وتقييم
٠,٤٤٠	٠,٣٤٠	٠,١٠٠	-	٠,١٠٠	مراجعة وتقييم
٩٠,٠٠٠	٥٨,٧٣٣	٣١,٢٦٧	١٠,٢٠٠	٢١,٠٦٧	الإجمالي

\* تشمل رسائل تنظيم الأسرة ، تنفيذ سلع وخدمات ، التكاليف المحلية البهات المنفذة ... إلخ .

## قرار وزير الخارجية

رقم ١٢ لسنة ٢٠٠٠

### وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد / رئيس الجمهورية رقم ١٦ الصادر بتاريخ ٢٠٠٠/١/٥ بشأن الموافقة على التعديل الرابع لاتفاق منحة الهدف الاستراتيجى لمشروع السكان / تنظيم الأسرة والصحة الإنجابية ( المرحلة الرابعة ) بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٩/٧/٥ ؛ وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٠٠٠ / ١ / ٥ ؛

### قرار:

( مادة وحيدة )

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الرابع لاتفاق منحة الهدف الاستراتيجى لمشروع السكان / تنظيم الأسرة والصحة الإنجابية ( المرحلة الرابعة ) بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٩٩/٧/٥

ويعمل به اعتبارا من ١٩٩٩ / ٧ / ٥

صدر بتاريخ ٢٠٠٠ / ١ / ١٥

وزير الخارجية

عمرو موسى